

190175-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Network infrastructure – Erneuerung der DWDM Infrastruktur für die Stadt Ludwigshafen - Liefer- und Dienstleistung mit Schwerpunkt Lieferleistung

OJ S 55/2026 19/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Ludwigshafen, Bereich IT-Service

R-phost: ZentraleVergabestelle@ludwigshafen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Erneuerung der DWDM Infrastruktur für die Stadt Ludwigshafen - Liefer- und Dienstleistung mit Schwerpunkt Lieferleistung

Cur síos: Erneuerung der DWDM Infrastruktur für die Stadt Ludwigshafen - Liefer- und Dienstleistung mit Schwerpunkt Lieferleistung

Aitheantóir an nós imeachta: bf7aea57-c51d-4851-a332-9764fac0f80e

Aitheantóir inmheánach: 2026 / 094

An cineál nós imeachta: Teoranta

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32424000 Network infrastructure

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Ludwigshafen am Rhein

Cód poist: 67059

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíochas eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:
Calaois:
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:
Dócmhainneacht:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Erneuerung der DWDM Infrastruktur für die Stadt Ludwigshafen - Liefer- und Dienstleistung mit Schwerpunkt Lieferleistung
Cur síos: Die Stadtverwaltung Ludwigshafen betreibt derzeit über bestehende Dark Fibre Verbindungen insgesamt fünf DWDM-Strecken. Derzeit sind die DWDM Strecken zwischen den Übertragungsprotokollen Ethernet und Fibre Channel getrennt. In dem zukünftigen Konstrukt sollen Ethernet und Fibre Channel gemeinsam über eine DWDM Strecke laufen. Dies bedeutet, dass zukünftig insgesamt drei DWDM Strecken von der Stadtverwaltung betrieben werden sollen. Die ersten beiden Strecken bilden eine hochverfügbare Redundanzstrecke zwischen den beiden Rechenzentren. Der Leitungsweg ist weniger als 10 Kilometer. Über diese Strecken sollen mindestens 200G Ethernet und 200G Fibre Channel, also insgesamt mindestens 400G über ein Dark Fibre Pärchen, kommunizieren. Als Schnittstelle zu den Netzwerksystemen sollen für Ethernet 100G, 40G, 25G, 10G und 1G und für Fibre Channel 32G möglich sein. Die dritte Strecke ist eine Standortanbindung und benötigt ebenfalls Ethernet und Fibre Channel. Auch hier ist der Leitungsweg weniger als 10 Kilometer. Auf dieser Strecke soll die Kapazität 100G Ethernet und 200G Fibre Channel betragen. Als Schnittstelle zu den Netzwerksystemen sollen für Ethernet 100G, 40G, 25G, 10G und 1G und für Fibre Channel 32G möglich sein. Der konkrete Ausbau der Systeme wird nach dem Teilnahmewettbewerb genauer beschrieben.
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí
Príomhaicmiú (cpv): 32424000 Network infrastructure

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 60 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Durch Eintrag in Kriterienkatalog -Nachweis über Partnerstatus der anzubietenden Hersteller Nachweis von jeweils zwei Referenzen zu DWDM Infrastrukturen Nachweis von zertifizierten Mitarbeitern. Bitte füllen Sie das Tabellenblatt "Servicetechniker" aus. * Nachweis von zertifizierten Service-managern. Bitte füllen Sie das Tabellenblatt "Servicemanager" aus.* Der Auftragnehmer verfügt über eine ISO 27001 Zertifizierung Der Auftragnehmer verfügt über eine ISO 9001 Zertifizierung * Ausbildung Beruflicher Werdegang und Berufserfahrung in der Rolle Beigelegte Nachweise zu Weiterbildungen Persönliche Referenzen
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Durch Eintrag in Kriterienkatalog -Nachweis über Partnerstatus der anzubietenden Hersteller Nachweis von jeweils zwei Referenzen zu DWDM Infrastrukturen Nachweis von zertifizierten Mitarbeitern. Bitte füllen Sie das Tabellenblatt "Servicetechniker" aus. * Nachweis von zertifizierten Service-managern. Bitte füllen Sie das Tabellenblatt "Servicemanager" aus.* Der Auftragnehmer verfügt über eine ISO 27001 Zertifizierung Der Auftragnehmer verfügt über eine ISO 9001 Zertifizierung * Ausbildung Beruflicher Werdegang und Berufserfahrung in der Rolle Beigelegte Nachweise zu Weiterbildungen Persönliche Referenzen
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Durch Eintrag im Formblatt Eigenerklärung 124 LD: - Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Durch Eintrag in Kriterienkatalog Bilanzen oder Bilanzauszüge der letzten 3 Jahre Bonitätsindex Wirtschaftsauskunftei (Creditreform, Bürge)
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Durch Eintrag im Formblatt Eigenerklärung 124 LD: -Angaben über den Eintrag in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnortes -Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation -Erklärung über das

Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB -Bestätigung zur Entrichtung pflichtgültige Abgaben, Sozialversicherungsbeiträge und Steuern -Erklärung zur Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft Durch Eintrag in Kriterienkatalog Vorlage Eigenerklärung Eintrag im Berufs- oder Handelsregister Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung (spätestens vorzulegen zum Zeitpunkt der Leistungserbringung)
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Durch Eintrag im Formblatt Eigenerklärung 124 LD: -Angaben über den Eintrag in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnortes -Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation -Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB -Bestätigung zur Entrichtung pflichtgültige Abgaben, Sozialversicherungsbeiträge und Steuern -Erklärung zur Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft Durch Eintrag in Kriterienkatalog Vorlage Eigenerklärung Eintrag im Berufs- oder Handelsregister Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung (spätestens vorzulegen zum Zeitpunkt der Leistungserbringung)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Leistung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Wertungssumme des Angebotes

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabe.vmstart.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d01047391-1d5ebd390553cd30](https://vergabe.vmstart.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d01047391-1d5ebd390553cd30)

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 27/05/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.auftragsboerse.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende und/oder unvollständige Nachweise, Angaben oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers/des Bieters vom Vergabeverfahren führen. Die Vergabestelle behält sich jedoch vor, von den Bewerbern/Bietern gem. § 56 Abs. 2 VgV Erklärungen und Nachweise, die auf Anforderung der Auftraggeberin bis zum Ablauf der Abgabefrist/Angebotsfrist nicht vorgelegt wurden, innerhalb einer festgesetzten Frist nachzufordern. Wenn die nachgeforderten Nachweise, Angaben oder Erklärungen daraufhin nicht innerhalb der gesetzten Frist bei der Vergabestelle eingehen, führt dies zum Ausschluss vom weiteren Vergabeverfahren.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Hinweis zur Rügeobliegenheit und zu Nachprüfungsverfahren unter Bezug auf das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB): § 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Ludwigshafen, Bereich IT-Service

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Ludwigshafen, Zentrale Vergabestelle und Baukoordination

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Ludwigshafen, Bereich IT-Service

Uimhir chlárúcháin: 073140000000-001-85

Seoladh poist: Berliner Platz 1

Baile: Ludwigshafen

Cód poist: 67059

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Stadt Ludwigshafen, Bereich Zentrale Vergabestelle imd Baukoordination

R-phost: ZentraleVergabestelle@ludwigshafen.de

Teil.: +49 621-5042197

Seoladh idirlín: <https://www.ludwigshafen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Uimhir chlárúcháin: 07315000

Seoladh poist: Stiftsstraße 9

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Seoladh idirlín: <https://www.mwvlw.rlp.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Stadt Ludwigshafen, Zentrale Vergabestelle und Baukoordination

Uimhir chlárúcháin: 07314

Seoladh poist: Jaegerstraße 1

Baile: Ludwigshafen

Cód poist: 67059

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: ZentraleVergabestelle@ludwigshafen.de

Róil na heagraíochta seo:

8.1. **ORG-7006**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 64cd0df3-9509-4074-adee-b55b13e0da35 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/03/2026 15:13:42 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 190175-2026

Uimhir eagráin IO S: 55/2026

Dáta foilsithe: 19/03/2026